



Reseña de Gruzinski, Serge (2022). *Conversación con un mestizo de la Nueva España*. Madrid: Alianza Editorial, 376 págs. ISBN: 978-84-1362-913-1

Eustaquio Villagras

Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina

villagraseustaquio@gmail.com

Recibido: 29/11/2024

Aceptado: 10/05/2025

ARK CAICYT: <https://id.caicyt.gov.ar/ark:/s24516961/k4lkz3oz0>

Palabras clave: Mundialización, mestizaje, microhistoria.

Keywords: Globalization, mestizaje, microhistory.

Hacia finales del siglo XX, Sanjay Subrahmanyán propuso el enfoque de las Historias Conectadas, donde se inscriben los trabajos del historiador francés especialista en la América Colonial Serge Gruzinski. Este reconocido historiador centra sus investigaciones en la Monarquía Católica en el periodo comprendido entre 1580 y 1640, cuando la unión de las coronas de España y Portugal posibilitó la conexión entre “las cuatro partes del mundo” generando la circulación, no solo de productos materiales, sino también de elementos culturales, simbólicos e ideológicos (Gruzinski, 2010). Además, destaca que esta circulación global no homogeneiza las culturas, sino más bien genera procesos de hibridación y mestizaje cultural, donde se entrelazan y coexisten múltiples influencias (Gruzinski, 2000).

Pasado Abierto. Revista del CEHis. N° 21. Mar del Plata. Enero-junio de 2025.
ISSN N°2451-6961. <http://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/pasadoabierto>



Sanjay Subrahmanyam (2020) plantea que “... no podemos intentar una ‘macrohistoria’ del problema sin embarrar nuestras botas en las ciénagas de la ‘microhistoria’” (p.21). En este marco historiográfico, Gruzinski publica *Conversación con un mestizo de la Nueva España*, donde parte de la ‘microhistoria’ para mostrar cómo un mestizo entiende, describe y vive el proceso de mundialización iniciado en el siglo XVI. Uno de los principales objetivos del libro es situar los mestizajes, no solo de los cuerpos sino de todas las dimensiones de la vida social, donde mejor se observan, “es sobre el terreno, más exactamente en la intersección de lo local y lo global, donde dichos fenómenos toman cuerpo.” (Gruzinski, 2022: 257). Para ello, Gruzinski adopta un método poco convencional al entablar un diálogo ficticio con el historiador mestizo de Tlaxcala (México) Diego Muñoz Camargo (1530-1599), a quien le formula preguntas sobre sus textos *Descripción de Tlaxcala y la Historia*.

El libro puede dividirse en dos grandes partes. En la primera, que abarca los cinco capítulos iniciales, Gruzinski presenta a Diego Muñoz Camargo, explica por qué lo elige para su estudio, sus escritos, sus relaciones y el contexto en el que vivió. Esta aproximación permite comprender dos procesos simultáneos: la construcción de la primera sociedad colonial de la Europa moderna, México, y el inicio de la mundialización ibérica. Apartándose de las grandes explicaciones económicas, demográficas o sociales, Gruzinski se interesa en lo particular afirmando que “una mundialización también puede medirse a escala humana e individual y, en consecuencia, en un plano forzosamente local...” (Ibid.: 25).

Así, se introduce el contexto del último cuarto del siglo XVI cuando la Corona de Castilla ordenó confeccionar una extensa lista de preguntas que dio pie a una minuciosa indagación en tierras americanas. En Tlaxcala, el alcalde encomendó la tarea de responder aquellos interrogantes a Diego Muñoz Camargo, quien convirtió su labor en un libro de Historia. Nacido en dicha ciudad, hijo de un conquistador y una mujer indígena, Muñoz Camargo no se define como mestizo, sino que se refiere a “nosotros” cuando habla de los españoles. Pero no todo es lo discursivo, “...Para andar saltando, sin embargo, entre ambos mundos sin perder sus puntos de referencia, Diego necesitó reducir lo máximo posible –sin llegar nunca a ocultar su existencia– la zanja que separaba a los conquistadores y a la

nobleza indígena” (Ibid.: 250). De esta manera, Gruzinski demuestra cómo Diego se desplaza entre españoles e indígenas, presentando una perspectiva distinta a la tradicional, que solía imponer una separación infranqueable entre los conquistados y los conquistadores.

El autor busca explorar la subjetividad de Muñoz Camargo, reconstruir ese “hombre interior” a partir de la relación entre lo que pensó y lo que escribió, demostrando cómo el protagonista no hablaba de “conquista” sino de “fusión” entre tlaxcaltecas y europeos. Así, se muestra un individuo integrado en múltiples relaciones con administradores coloniales, clérigos, letrados, intérpretes y miembros de la élite indígena. Este entramado de relaciones, junto con su profundo conocimiento de la cultura tlaxcalteca, lo convertía en un hombre importante para la corona.

En la segunda parte del libro, que abarca del sexto al duodécimo capítulo, se desarrolla la conversación en sí misma. Aquí, Gruzinski comienza un diálogo con el protagonista que abarca desde los primeros pobladores, el asentamiento de las primeras sociedades centroamericanas y el origen del señorío de Tlaxcala hasta el momento de la llegada de los españoles y el posterior proceso de conquista. En este diálogo, Muñoz Camargo propugna un discurso de alianza entre Cortés y las elites tlaxcaltecas, legitimando los privilegios de las segundas tras la conquista. A medida que avanza el diálogo, Gruzinski ilustra cómo lo local se funde con lo global en el desarrollo de esta primera mundialización que, si bien incluye a la monarquía católica, la supera. El mundo de Diego Muñoz Camargo no es solo México, sino que es global, posee una visión planetaria evidenciada en su descripción de la circulación de especias, la movilización de personas entre los continentes, el desarrollo de la cartografía y la expansión del cristianismo. Estos elementos muestran cómo Muñoz Camargo integraba su realidad local dentro de un panorama global en constante desarrollo.

Conversación con un mestizo de la Nueva España constituye un destacado libro para comprender el proceso de mundialización del siglo XVI y su impacto en México. Aunque el estudio se sitúa en Tlaxcala, como su protagonista, Gruzinski tiene horizontes planetarios. A partir de un enfoque narrativo innovador, el historiador francés demuestra cómo lo local y lo global no son categorías dicotómicas, sino que se funden en la realidad

de los habitantes de las cuatro partes del mundo. La vasta trayectoria académica de Gruzinski, con obras como *El pensamiento mestizo* (2000) y *Las cuatro partes del mundo* (2010), le permite profundizar en un estudio particular y ofrecer un análisis detallado de Tlaxcala.

Así, el autor, consciente de la especificidad del caso, se enfoca en ofrecer una interpretación profunda de las dinámicas locales dentro del proceso global. En este sentido, la particularidad del caso Tlaxcalteca, menos violento que otras regiones de América, resulta clave para comprender por qué Gruzinski utiliza el concepto de “mundialización” sin centrarse exclusivamente en la “conquista”. Esta elección permite analizar los procesos de mestizaje sin dejar de reconocer que este periodo estuvo marcado por transformaciones profundas, muchas de ellas conflictivas. La conquista no solo implicó el desarrollo de mestizajes, sino también una serie de enfrentamientos violentos que provocaron cambios sociales y económicos de gran alcance, moldeando intensamente la historia tanto de América como de Europa.

Desde esta perspectiva metodológica, Gruzinski cumple su propósito demostrando que la mundialización puede medirse a escala individual. Al hacerlo, revela las dinámicas de los procesos de mestizaje en el terreno, explorando con agudeza la interacción entre lo local y lo global. Este enfoque no sólo enriquece la comprensión del pasado, sino que ofrece una perspectiva valiosa para analizar el presente, en un mundo en constante globalización, donde las fronteras entre lo local y lo global son cada vez más difusas.